

**Germany-Potsdam: Repair and maintenance services**

OJ S 56/2021 22/03/2021

Contract notice

Services

**Legal Basis:**

Directive 2014/24/EU

**Section I: Contracting authority**

---

**I.1. Name and addresses**

Official name: Landeshauptstadt Potsdam, Geschäftsbereich Bildung, Kultur, Jugend und Sport vertr. durch die Luftschiffhafen Potsdam GmbH

Postal address: Olympischer Weg 2

Town: Potsdam

NUTS code: DE404 Potsdam, Kreisfreie Stadt

Postal code: 14471

Country: Germany

E-mail: [vergabe@propotsdam.de](mailto:vergabe@propotsdam.de)

**Internet address(es):**

Main address: <https://www.propotsdam.de>

**I.1. Name and addresses**

Official name: Luftschiffhafen Potsdam GmbH

Postal address: Olympischer Weg 2

Town: Potsdam

NUTS code: DE404 Potsdam, Kreisfreie Stadt

Postal code: 14471

Country: Germany

E-mail: [vergabe@propotsdam.de](mailto:vergabe@propotsdam.de)

**Internet address(es):**

Main address: <https://www.propotsdam.de>

**I.1. Name and addresses**

Official name: ProPotsdam GmbH c/o Luftschiffhafen Potsdam GmbH

Postal address: Pappelallee 4

Town: Potsdam

NUTS code: DE404 Potsdam, Kreisfreie Stadt

Postal code: 14469

Country: Germany

E-mail: [vergabe@propotsdam.de](mailto:vergabe@propotsdam.de)

**Internet address(es):**

Main address: <https://www.propotsdam.de>

**I.2. Information about joint procurement**

The contract involves joint procurement

**I.3.**

## Communication

The procurement documents are available for unrestricted and full direct access, free of charge, at: <https://vergabemarktplatz.brandenburg.de/VMPSatellite/notice/CXT8YY5YYR3/documents>

Additional information can be obtained from the abovementioned address

Tenders or requests to participate must be submitted electronically via:

<https://vergabemarktplatz.brandenburg.de/VMPSatellite/notice/CXT8YY5YYR3>

### I.4. Type of the contracting authority

Regional or local authority

### I.5. Main activity

General public services

## Section II: Object

---

### II.1. Scope of the procurement

#### II.1.1. Title

Instandhaltung im Sportpark Luftschiffhafen Potsdam

Reference number: LSH\_Instandhaltung\_2021

#### II.1.2. Main CPV code

50000000 Repair and maintenance services

#### II.1.3. Type of contract

Services

#### II.1.4. Short description

Die Luftschiffhafen Potsdam GmbH ist Betreiber aller Objekte des Sportparks Luftschiffhafen im Auftrag der ProPotsdam und Landeshauptstadt Potsdam. In diesem Rahmen fällt ihr auch die Verantwortung für die baulichen und technischen Anlagen zu. Der vorliegende Auftrag soll die Instandhaltung und das Management der technischen Anlagen delegieren, um die Funktionsfähigkeit und der Betriebssicherheit sicherzustellen. Ziel ist es dabei die Betreiberverantwortung – abgesehen von Kontrollpflichten des AG – auf den AN zu delegieren.

#### II.1.5. Estimated total value

#### II.1.6. Information about lots

This contract is divided into lots: no

### II.2. Description

#### II.2.2. Additional CPV code(s)

50700000 Repair and maintenance services of building installations

#### II.2.3. Place of performance

NUTS code: DE404 Potsdam, Kreisfreie Stadt

Main site or place of performance: Sportpark Luftschiffhafen Potsdam Straße Am Luftschiffhafen Potsdam 14471 Potsdam

#### II.2.4. Description of the procurement

— Steuerung der Implementierung,

— Dokumentation:

- Bestandsdokumentation,
- Betriebsdokumentation,
- Pflege CAFM-System.
- Kommunikation und Berichtswesen,
- Steuerung:
  - Steuerung operative Leistungen,
  - Nachverfolgung Mängel,
  - Gewährleistungsverfolgung,
  - Qualitätssicherung,
  - Auftragsmanagement.
- Technik:
  - Betrieb/Haustechniker,
  - Wartung und Inspektion,
  - Prüfungen,
  - Zustandsbegehung,
  - Stellung Bereitschaftsdienst,
  - Technische Bedarfsposition.

#### **II.2.5. Award criteria**

Price is not the only award criterion and all criteria are stated only in the procurement documents

#### **II.2.6. Estimated value**

#### **II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system**

Start: 01/07/2021 End: 30/06/2023

This contract is subject to renewal: yes

Description of renewals:

Der Auftrag kann 2 Mal um jeweils 24 Monate verlängert werden.

#### **II.2.10. Information about variants**

Variants will be accepted: no

#### **II.2.11. Information about options**

Options: no

#### **II.2.13. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:  
no

#### **II.2.14. Additional information**

### **Section III: Legal, economic, financial and technical information**

---

#### **III.1. Conditions for participation**

##### **III.1.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers**

List and brief description of conditions:

- Formblatt 4.1 EU Eigenerklärung Ausschlussgründe,
  - Formblatt 5.3 EU Vereinbarung Mindestanforderungen BBgVergG,
  - Formblatt 5.4 EU Vereinbarung Mindestanforderungen Nachunternehmer Verleiher.
- Optional, falls es zu trifft:

- Formblatt 4.2 EU Bewerber-Bietergemeinschaftserklärung,
- Formblatt 4.3 EU Erklärung Unteraufträge Eignungsleihe,
- Formblatt 4.4 EU Verpflichtungserklärung anderer Unternehmen.

### **III.1.2. Economic and financial standing**

List and brief description of selection criteria:

— Nachweis über den Gesamtumsatz und den Umsatz der geforderten Dienstleistungen in den letzten 3 Jahren.

Minimum level(s) of standards possibly required:

— Umsatz für entsprechende Dienstleistungen: durchschnittlich mind. 1 000 000 EUR pro Jahr.

### **III.1.3. Technical and professional ability**

List and brief description of selection criteria:

Nennung von mind. 2 vergleichbaren Referenzen, innerhalb der letzten 5 Jahre

Pflichtkriterien aller Referenzen:

- Auftragswert von mind. 200 000 EUR p.a. netto,
- Referenz beinhaltet Instandhaltungsleistungen an allen üblichen gebäudetechnischen Gewerken,
- Referenz beinhaltet mehr als 5 verschiedene Objekte,
- Referenz beinhaltet Objekte unterschiedlicher Nutzungen,
- Referenz beinhaltet Leistungen die zeitlich genau mit den Nutzungszeiten abzustimmen sind.

Kriterien die bei mind. einer Referenz erfüllt sein müssen:

- Referenz beinhaltet mind. ein Objekt der Schulnutzung,
- Referenz beinhaltet mind. ein Objekt der Sportnutzung.

## **III.2. Conditions related to the contract**

### **III.2.3. Information about staff responsible for the performance of the contract**

Obligation to indicate the names and professional qualifications of the staff assigned to performing the contract

## **Section IV: Procedure**

---

### **IV.1. Description**

#### **IV.1.1. Type of procedure**

Open procedure

#### **IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system**

#### **IV.1.8. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)**

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: yes

### **IV.2. Administrative information**

#### **IV.2.2. Time limit for receipt of tenders or requests to participate**

Date: 19/04/2021 Local time: 10:00

#### **IV.2.3. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates**

#### **IV.2.4.**

## Languages in which tenders or requests to participate may be submitted

German

### IV.2.6. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender

Tender must be valid until: 30/06/2021

### IV.2.7. Conditions for opening of tenders

Date: 19/04/2021 Local time: 10:00

## Section VI: Complementary information

---

### VI.1. Information about recurrence

This is a recurrent procurement: no

### VI.3. Additional information

Die Bieterkommunikation hat ausschließlich über den Vergabemarktplatz Brandenburg zu erfolgen. Es empfiehlt sich daher, eine Registrierung vorzunehmen.

Bekanntmachungs-ID: CXT8YY5YYR3

### VI.4. Procedures for review

#### VI.4.1. Review body

Official name: Vergabekammer des Landes Brandenburg beim Ministerium für Wirtschaft und Energie

Postal address: Heinrich-Mann-Allee 107

Town: Potsdam

Postal code: 14473

Country: Germany

#### VI.4.3. Review procedure

Precise information on deadline(s) for review procedures:

Entsprechend § 160 Abs. 3 Nr. 4 GWB 15 Tage.

#### VI.4.4. Service from which information about the review procedure may be obtained

Official name: Vergabekammer des Landes Brandenburg beim Ministerium für Wirtschaft und Energie

Postal address: Heinrich-Mann-Allee 107

Town: Potsdam

Postal code: 14473

Country: Germany

### VI.5. Date of dispatch of this notice

17/03/2021